

《水滸全傳》舊版造字轉碼說明

中研院資訊所文獻處理實驗室
中央研究院語言所文獻語料小組
2010/01/07 丁致伶

轉碼主要工作是把檔案中的舊版造字轉換成 Windows XP 能支援的 Unicode 字形，Unicode 目前共收錄漢字 70194 個字，而 XP 只能支援 20902 個字（詳如表一），不支援之字將以構字式表達。例：造字編號 2432 的「鞞」字，Unicode 編碼是 29350，由於 XP 並不支援，仍需使用構字式「革𠂔登」。

表一、Unicode 的字數及編碼區段

Unicode	新增字數	新增編碼區段	總字數	WinXP
1.1 版	20902	4E00-9FFF	20902	支援
3.0 版	6582	3400-4DFF	27484	不支援
3.1 版	42710	20000-2A6D6	70194	不支援

一、舊版造字轉碼分析：

《水滸全傳》使用舊版造字 315 個，字頻 15284 次，這 315 個造字中，281 個可轉成 Windows XP 能顯示的字，字頻 15022 次；另外 34 個字必須轉成構字式，字頻 262 次。

轉碼完成製作轉碼分析表，請參考附件一《水滸全傳》轉碼分析表，欄位說明如下：

- (一) 編號：Big5 造字空間為 6217 個，編號由 1 到 6217。
- (二) 造字：舊版造字。
- (三) 頻次：舊版造字在文件的出現次數。
- (四) Big5：造字的 Big5 碼。
- (五) Unicode：造字所對應的 Unicode 碼。

- (六) WinXP：造字在 Windows XP 的對應字形。
- (七) 構字式：Windows XP 無法對應字形改用構字式。
- (八) 備註凡例：備註欄中記錄轉碼後字形及修改原因，凡例如下：
1. 異體字問題：為了使用者查詢和使用的方便，在處理異體字時最主要的方式是以標準字取代，除非是專有名詞或特殊情形，如：人名、地名等。例：造字編號 4134 的「衛」字，是「衛」的異體字，以標準字「衛」取代。
 2. 錯字，以程式全部取代：與原書字形不符，並查詢教育部異體字字典確認非異體字後，皆歸類為錯字，以程式取代為正確字形。例：檔案中使用造字編號 3235 的「𠄎門〃𠄎」字，而原書使用之字為「門△龜」，查詢教育部異體字字典確認「門△龜」並非「𠄎門〃𠄎」之異體字，因此歸為錯字，以程式取代為正確字形「門△龜」。
 3. Unicode 字型呈現差異：Unicode 字型與舊版造字有些微差異，但只是字體風格差異，實際上仍為同一個字，因此仍取 Unicode 字型。如編號 3978 的「猪」字，Unicode 字型呈現為「猪」，實際上仍為同一字。
 4. 待造字：Unicode 及漢字構形資料庫皆未收錄的舊漢籍造字，正在等待補造字中，所以「造字」欄空白無法看到字形。如編號 2244 的「ノ会虫」。

附件一、《水滸全傳》轉碼分析表

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
10	辵	11	FA49	8FA4	辵		
38		45	FA65			王△已	玦，異體字問

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
							題。
820	烟	3	8E62	70F1	烟		
881	颺	1	8EC1	98C7	颺		
893	峩	4	8ECD	5CE9	峩		
899	馳	1	8ED3	99DE	馳		
900	嵒	2	8ED4	5D73	嵒		
936	鷓	1	8EF8	4D0A		義 𪗇 鳥	
1000		31	8F79			王 𪗇 巳	玨，異體字問題。
1066	顛	1	8FDD	4AC7		須 𪗇 丹	
1067	碁	5	8FDE	68CA	碁		
1146	菴	1	906E	7506	菴		
1170	瞳	8	90A8	7583	瞳		
1187	盖	145	90B9	76D6	盖		
1213	睽	20	90D3	7743	睽		
1240		1	90EE			𪗇 革 卅 𪗇 伐 𪗇	鞞，異體字問題。
1278	碍	20	9155	788D	碍		
1321	礧	1	91A2	7936	礧		

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
1400	窓	14	91F1	7A93	窓		
1409	寵	2	91FA	7AC9	寵		
1491	擷	62	92AF	6527	擷		
1513	糧	122	92C5	7CAE	糧		糧，異體字問題。
1559		2	92F3			廡广目 无口	廡，異體字問題。
1572		1	9341			鞞革口 王口	鞞，異體字問題。
1598	鞞	2	935B	4A7A		革 厶 翁	
1600	猷	1	935D	3E84		豸 厶 俞	
1616	逕	37	936D	284E6		辵 厶 里	
1641	胆	20	93A8	80C6	胆		膽，異體字問題。
1642	脉	8	93A9	8109	脉		
1647	汶	5	93AE	3CC7		氵 厶 父	
1660	賺	1	93BB	8181	賺		
1664	腸	2	93BF	8193	腸		
1668	臍	2	93C3	81C8	臍		

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
1676	艫	1	93CB	824C	艫		
1688	魷	1	93D7	9B6B	魷		
1772	藜	1	946C	4527		艹 厶 梨	
1781	藎	4	9475	854B	藎		
1801		1	94AB			形 卜 一 八 人 日 又 土 口	壑，異體字問題。
1808	榑	3	94B2	3BB6		木 厶 朔	
1905	視	9	9554	88E9	視		
1913	禊	1	955C	8948	禊		
1926	覓	4	9569	8994	覓		
1981	讐	57	95C2	8B90	讐		
1987	礧	1	95C8	40F3		石 厶 巖	
1995	通	1	95D0	23EE2		辶 厶 通	
1999	贊	32	95D4	8CDB	贊		
2021	趲	5	95EA	8D82	趲		
2044	踈	24	9642	8E08	踈		
2046	踪	26	9644	8E2A	踪		
2053	躡	2	964B	8EA7	躡		

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
2088	湫	2	966E	3D91		氵 ㄩ 欽	
2097	朒	37	9677	26782		月 ㄩ 荅	
2132	癍	1	96BC	3FC0		疒 ㄩ 班	
2154	魀	2	96D2	9B40	魀		
2157	酎	9	96D5	9167	酎		
2162	醜	2	96DA	918E	醜		
2197	鉄	46	96FD	9244	鉄		鐵，異體字問題。
2206	祆	2	9747	8884	祆		
2244		4	976D			ノ ㄩ 虫	待造字。
2305	鎖	5	97CC	93BB	鎖		
2343	鞆	3	97F2	4A5E		革 ㄩ 占	
2345	鑽	1	97F4	9404	鑽		
2362	鑽	1	9846	93C6	鑽		
2408	鬧	75	9874	9599	鬧		鬧，異體字問題。
2409	闕	18	9875	95A7	闕		
2415	鬪	5	987B	95D8	鬪		鬪，異體字問題。

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
2432	鞞	13	98AE	29350		革 厶 登	
2454	鍤	2	98C4	28AFC		金 厶 敔	
2481	盍	1	98DF	276FE		衤 厶 盍	
2524	饊	3	994B	994D	饊		
2563	搨	54	9972	6502	搨		
2580	蕻	1	99A5			艹 厶 耨	
2638	鷓	1	99DF	9D55	鷓		
2648	瀟	2	99E9	2A19F		灬 厶 勅 厶 鳥	
2758	猷	3	9ABA	732E	猷		猷，異體字問題。
2770	絳	1	9AC6	7D98	絳		
2864		1	9B65			艹 厶 旨	苜，異體字問題。
2881	僂	7	9B76	5127	僂		
2885	叫	14	9B7A	544C	叫		
2901	恠	1	9BAC			忄 厶 左	
2938	簪	1	9BD1	7C2E	簪		
2955	節	1	9BE2	83AD	節		


編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
2975	迓	87	9BF6	8FEF	迓		
2993	办	1	9C49	5205	办		刃，錯字，以程式全部取代。
2999	咆	8	9C4F	5523	咆		
3004	籊	3	9C54	7BD0	籊		
3014		1	9C5E			木 ㄩ 扇	待造字。
3035	賓	1	9C73	8CD4	賓		
3235		2	9DC0			形門 〃 睪 囗	門 ㄩ 龜，錯字，以程式全部取代。
3264	梦	1	9DDD	68A6	梦		夢，異體字問題。
3777	侏	1	8148	5008	侏		
3789	冲	839	8154	51B2	冲		
3791	况	30	8156	51B5	况		况，異體字問題。
3792	凉	63	8157	51C9	凉		涼，異體字問題。

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
3793	減	1	8158	51CF	減		減，異體字問題。
3794	湊	9	8159	51D1	湊		湊，異體字問題。
3796	決	82	815B	51B3	決		決，異體字問題。
3797	凭	7	815C	51ED	凭		
3799	刦	2	815E	5226	刦		
3800		2	815F			杀 ㄩ 刦	刹，異體字問題。
3801	剗	2	8160	5257	剗		
3804	効	22	8163	52B9	効		
3805	勅	29	8164	52C5	勅		
3814	却	2732	816D	5374	却		
3817	廁	3	8170	53A0	廁		廁，異體字問題。
3818	廐	12	8171	53AB	廐		
3819	廐	943	8172	53AE	廐		廐，異體字問題。

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
3820	厦	1	8173	53A6	厦		
3824	叙	68	8177	53D9	叙		
3825	疊	5	8178	53E0	疊		
3829	咏	1	817C	548F	咏		
3830	咤	2	817D	54A4	咤		
3831	喆	1	817E	5586	喆		
3832	嘅	1	81A1	5605	嘅		Unicode 字型 呈現差異。
3835	噍	3	81A4	564D	噍		
3843	堦	50	81AC	5826	堦		
3846	墀	16	81AF	58FB	墀		
3849	獎	3	81B2	596C	獎		獎，異體字問 題。
3854		1	81B7			羔𠄎天	羹，異體字問 題。
3858	寃	79	81BB	5BC3	寃		寃，異體字問 題。
3864	峯	17	81C1	5CEF	峯		
3870	帀	1	81C7	5E0B	帀		

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
3876	廻	6	81CD	5EFB	廻		
3877	迺	4	81CE	5EFC	迺		
3883	徧	2	81D4	5FA7	徧		
3886	悞	88	81D7	609E	悞		
3891	慙	2	81DC	6159	慙		
3892	喉	4	81DD	3B0B		日 ㄩ 侯	
3899	担	15	81E4	62C5	担		
3900	挖	11	81E5	62D5	挖		
3909	擡	121	81EE	64E1	擡		
3929	黎	1	8243	68C3	黎		
3931	椀	1	8245	6900	椀		
3934	榻	13	8248	69C5	榻		
3935	槩	3	8249	3BA3	槩		Unicode 字型 呈現差異。
3938	橈	10	824C	6AC8	橈		
3940	藟	4	824E	6B1D	藟		
3942	毡	37	8250	6BE1	毡		
3944	冰	11	8252	6C37	冰		
3945		13	8253			氵 ㄩ 义	汉，異體字問

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
							題。
3946	汹	4	8254	6C79	汹		
3954		23	825C			晋 厶 戈	戩，異體字問題。
3959	潛	1	8261	6FF3	潛		
3961	灾	15	8263	707E	灾		
3963	炁	10	8265	7081	炁		
3964	威	1	8266	70D5	威		
3966	烟	107	8268	70DF	烟		
3974	牀	5	8270	7240	牀		
3976	犁	1	8272	7282	犁		
3978	猪	58	8274	732A	猪		Unicode 字型呈現差異。
3979	猫	7	8275	732B	猫		
3984	瑠	1	827A	7460	瑠		
3990	甄	1	82A2	750E	甄		
3996	疎	55	82A8	758E	疎		
4001	痘	1	82AD	7602	痘		
4010	阜	8	82B6	7690	阜		阜，異體字問

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
							題。
4012	鼓	39	82B8	76B7	鼓		鼓，異體字問題。
4014	蓋	11	82BA	8462	蓋		
4016	着	3068	82BC	7740	着		
4025	礪	1	82C5	7934	礪		
4028	稟	203	82C8	7980	稟		
4032	秣	1	82CC	2578A		禾  未	秣，異體字問題。
4036	窰	1	82D0	7AB0	窰		
4038	竈	32	82D2	7AC8	竈		
4039	竝	1	82D3	7ADA	竝		
4040	竝	17	82D4	7ADD	竝		
4041	豎	48	82D5	7AEA	豎		
4042	笋	5	82D6	7B0B	笋		
4044	筴	29	82D8	7B6F	筴		
4045	箒	4	82D9	7B92	箒		
4057	莖	3	82E5	585F	莖		
4065	紮	2	82ED	7D25	紮		

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4067	綉	120	82EF	7D89	綉		
4069	綑	7	82F1	7DB3	綑		
4074	縑	41	82F6	7E27	縑		
4080	羣	54	82FC	7FA3	羣		
4085	耻	12	8342	803B	耻		
4089	脇	15	8346	8107	脇		
4090	脚	499	8347	811A	脚		
4094	館	6	834B	8218	館		
4095	舩	55	834C	8229	舩		
4105	菓	49	8356	83D3	菓		
4107	葱	7	8358	8471	葱		
4109	葛	1	835A	84AD	葛		
4112	蔴	3	835D	8534	蔴		
4115	藁	2	8360	85C1	藁		
4118	藜	3	8363	8602	藜		
4129	虬	4	836E	866C	虬		
4132		1998	8371			血𠄎𠄎	眾，異體字問題。
4134	衛	8	8373	885E	衛		衛，異體字問

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
							題。
4139	袴	4	8378	88B4	袴		
4144	霸	1	837D	8987	霸		Unicode 字型 呈現差異。
4145	羈	2	837E	898A	羈		Unicode 字型 呈現差異。
4146	覩	12	83A1	89A9	覩		
4167	賚	125	83B6	8CEB	賚		
4173	駝	9	83BC	8EAD	駝		
4176	輒	4	83BF	8F19	輒		
4178	輓	1	83C1	8F2D	輓		
4184	迹	6	83C7	8FF9	迹		
4193	鈎	114	83D0	920E	鈎		
4195	鉢	7	83D2	9262	鉢		
4203	隣	65	83DA	96A3	隣		鄰，異體字問 題。
4213	鞞	1	83E4	97BE	鞞		
4216	鞞	12	83E7	97C8	鞞		
4220	穎	2	83EB	9834	穎		

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4226	凜	24	83F1	98E1	凜		
4237	髡	3	83FC	9AE0	髡		
4242	鬪	34	8442	9B2D	鬪		
4250	鱸	1	844A	9C0C	鱸		
4251	鰕	2	844B	9C15	鰕		
4256	鷄	23	8450	9DC4	鷄		雞，異體字問題。
4262	麪	21	8456	9EAA	麪		Unicode 字型呈現差異。
4267	鼈	3	845B	9F08	鼈		
4275	义	47	8463	4E49	义		
4278	亘	2	8466	4E98	亘		
4279	驄	1	8467	9A18	驄		
4283	戲	6	846B	622F	戲		戲，異體字問題。
4287	織	7	846F	7E8E	織		
4288		4	8470			𠂇林缶 𠂇𠂇	鬱，異體字問題。
4307	罵	153	84A5	99E1	罵		罵，異體字問題。

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
							題。
4308	刼	8	84A6	5227	刼		刼，異體字問題。
4309	刼	137	84A7	523C	刼		
4316	艷	3	84AE	8276	艷		
4375		1	84E9			月 𠂔 郤	腳，異體字問題。
4400	兇	1	8543	5160	兇		
4410	巖	1	854D	21F71		山 𠂔 截	
4432		112	8563			形 纟 厂 墨 口	纏，異體字問題。
4442	潛	5	856D	6F98	潛		Unicode 字型呈現差異。
4447	捏	35	8572	63D1	捏		
4448		1	8573			形 纟 厂 墨 口	纏，異體字問題。
4450	狃	1	8575	524F	狃		Unicode 字型呈現差異。
4455	劒	111	857A			僉 𠂔 刀	

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4460	勅	71	85A1	52D1	勅		
4477		3	85B2			形 艹 勹 一 口	芍，異體字問題。
4496	段	9	85C5	53DA	段		
4502	俎	1	85CB	723C	俎		
4504	咿	2	85CD	541A	咿		
4515	呪	19	85D8	546A	呪		
4518	响	12	85DB	54CD	响		
4519	咲	77	85DC	54B2	咲		
4531	攢	43	85E8	6505	攢		
4533	唸	1	85EA	552B	唸		
4604	擦	1	8672	22D32		扌 㒼 絮	
4679	塏	1	86DF	5818	塏		
4702	場	25	86F6	5872	場		
4720		1	8749			土 㒼 己	圮，異體字問題。
4764	摠	3	8775	64A7	摠		Unicode 字型呈現差異。
4768	妬	14	8779	59AC	妬		

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4779	鞣	2	87A6	97B2	鞣		
4784	鞞	9	87AB	9793	鞞		
4790	賺	1	87B1	81C1	賺		
4791	羝	1	87B2	7F93	羝		
4805	瀆	9	87C0	51DF	瀆		瀆，異體字問題。
4815	廂	1	87CA	53A2	廂		
4903	吋	31	8863	5C00	吋		
4904	尅	36	8864	5C05	尅		
4907	橐	1	8867	69D6	橐		
4934	髮	1	88A4	9B09	髮		
4940	韵	5	88AA	97F5	韵		
4980	藝	1	88D2			藝 _彳 火	藝 _彳 火，異體字問題。
5005	幫	1	88EB	5E2E	幫		
5008	僕	18	88EE	5E5E	僕		
5019	畧	4	88F9			畧	
5027	嫖	1	8942	724E	嫖		
5034	弃	10	8949	5F03	弃		棄，異體字問

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
							題。
5066	璵	1	8969	24A0F		王 𠂇 頁	
5074	𠂇	1	8971	5C2B	𠂇		
5086		1	897D			宀 𠂇 卓	罩，異體字問題。
5101	馱	13	89AE	4B7E		馬 𠂇 犬	
5111	旆	11	89B8	65BE	旆		
5119	博	1	89C0	613D	博		
5131	窻	4	89CC	7ABB	窻		Unicode 字型呈現差異。
5147	恠	17	89DC	6060	恠		
5163	憂	1	89EC	621E	憂		
5176		8	89F9			宀 𠂇 元	沉，異體字問題。
5180	拘	11	89FD	6285	拘		
5225	邨	1	8A6B	460F		血 𠂇 卩	
5229	撐	2	8A6F	6490	撐		
5240	摔	15	8A7A	6481	摔		
5241	鷺	17	8A7B	9D5E	鷺		

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
5277	逵	2	8AC1			形之山 王	
5281	餼	1	8AC5	994A	餼		
5285	詹	1	8AC9	7742	詹		
5290	携	19	8ACE	643A	携		
5299	戟	17	8AD7	39B8		卓 戈	戟，異體字問題。
5300	鬪	145	8AD8	9B2A	鬪		
5316	晉	1	8AE8	664B	晉		晉，異體字問題。
5324	裊	2	8AF0	88E0	裊		
5327	嶧	1	8AF3	5D2A	嶧		
5328		1	8AF4			目 丂	眇，異體字問題。
5339	𦍋	1	8B40	59E7	𦍋		
5434	湟	1	8BC1	6E7C	湟		
5439	栢	8	8BC6	6822	栢		
5451	玳	1	8BD2	7398	玳		
5466	倏	1	8BE1	5010	倏		

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
5541	蠹	1	8C6D	8827	蠹		
5543	養	1	8C6F	9B9D	養		
5555	迥	2	8C7B	9008	迥		
5558	籠	45	8C7E	9E84	籠		
5559	欸	20	8CA1	6B35	欸		
5590	朶	27	8CC0	6736	朶		
5595	朶	5	8CC5	579C	朶		
5621	泪	8	8CDF	6CEA	泪		
5666	污	31	8D4D	6C5A	污		污，異體字問題。
5702	厨	46	8D71	53A8	厨		
5704	氈	1	8D73	6C0A	氈		氈，異體字問題。
5706	敘	6	8D75	654D	敘		敘，異體字問題。
5742	澁	3	8DBB	6F81	澁		
5752	摠	3	8DC5	63D4	摠		
5753	潜	26	8DC6	6F5C	潜		
5756	猝	1	8DC9	22519		彳 厶 卒	

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
5768	潤	20	8DD5	6FF6	潤		
5778		1	8DDF			𠃉𠃉田 𠃉𠃉	𠃉，異體字問題。
5779	擡	1	8DE0	645A	擡		
5797	灑	4	8DF2	7054	灑		

二、手動取代表說明：

《水滸全傳》檔案中出現「●」字形，共計946字，比對原書後以Unicode字形或構字式手動取代，並製作「●」字手動取代表，請參考附件二。欄位說明如下：

1. 頁碼：「●」字形所在位置之原書頁碼。
2. 檔案原文摘錄：摘錄《水滸全傳》檔案有「●」字形的文句。
3. 原書字形：「●」在原書中之字形，以此字取代檔案原文的「●」。
4. 備註：記錄修改相同詞句的次數或其他事項。

附件二、《水滸全傳》「●」字手動取代表

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 5	潤下獐●皆	鹿△巴	
p. 6	比●●兒大小	餽蝕	
p. 7	如何這等猥●	獗	
p. 16	投●	遶	有 51 處
p. 21	一直●回家來	遶	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 24	逕●王進	逶	
p. 28	飛●	逶	有 30 處
p. 29	●紐狼腰	欸	
p. 29	●●揪住了線	欸欸	
p. 30	●到山前	逶	
p. 30	心無●怯	惧	
p. 31	一死尚然不●	惧	
p. 32	●到裏面	逶	
p. 33	一直●回莊上	逶	
p. 33	宰了一●大	控	
p. 45	落日●行聞	之△贊	改為之△贊
p. 46	腮邊一部貉●鬚	豸△巢	
p. 51	細細地●做臊子	朶△刂	改為剝
p. 53	把文房抄●目	欸	
p. 61	急●來莊上	逶	
p. 64	●揲起來	扌△周	
p. 67	如何●得爛醉	嚏	
p. 70	草●兒來	蒂	
p. 71	袖子●在手裏	拈	
p. 72	直●僧堂	逶	
p. 73	腦袋上●●剝剝	必△刂	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
		必ㄇ 丿	
p. 80	禪林●去入	辵	
p. 81	逕●到莊前	逶	
p. 84	都●着兩把汗	捏	
p. 85	帶●子只一拳	字ㄇ 頁	
p. 86	●到門前	逶	
p. 86	騎着●馬	擡	
p. 101	龍樓顯一●玻	彳 ㄇ 瓜	
p. 103	今有小●	浼	
p. 104	只做●賀他	叅	
p. 104	都來●拜了	叅	
p. 110	特來●拜師父	叅	
p. 113	逕●岳廟裏來	逶	
p. 114	●那高衙內	睺	
p. 116	特●到這里	逶	
p. 116	逕●到樊樓	逶	
p. 123	獄卒●沉枷	扌 ㄇ 挈	
p. 128	鴉飛。客●	逶	
p. 129	唧唧亂●鳴	蛩	
p. 130	帶林冲●	逶	
p. 130	三個人●到裏面	逶	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 151	●●。』老婆道	允△兼 允△介	
p. 151	怎麼的不●●	允△兼 允△介	
p. 151	東京來的●●	允△兼 允△介	
p. 152	●幾貫盤纏	門△坐	
p. 153	草●兒在露天	蒂	
p. 154	大如拷●	扌△老	
p. 155	綠窗●燄燼	山△帝	
p. 155	且●廟裏來	遼	
p. 155	央●二位	浼	
p. 156	先●倒差撥	攔	
p. 156	又●倒了	扌△戳	待造字
p. 157	都●草屋下	遼	
p. 164	如此顧●	盼	
p. 165	●入那酒店	遼	
p. 165	一雙獐皮窄●	革△幻	
p. 167	●金沙灘來	遼	
p. 177	又●了十數合	聞	
p. 179	三條強●皺	扌	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 180	銅●鐵，刀口	朶△刂	改為剝
p. 180	你敢●銅錢	朶△刂	改為剝
p. 180	●與你看	朶△刂	改為剝
p. 180	你若●得開	朶△刂	改為剝
p. 180	銅錢●做兩半	朶△刂	改為剝
p. 180	刀來●一箇人	朶△刂	改為剝
p. 180	●我一刀	朶△刂	改為剝
p. 181	擡頭●青面	叅	
p. 183	當效●環背鞍	行△缶	
p. 187	敵手難藏●	幸	
p. 188	前官●你做	叅	
	搭在馬鞍●上	鞦	
p. 189	勃●●	汙△刺 汙△刺	待造字 有2處
p. 192	蘸斧直●頂門	遼	
p. 192	那箇●剝剝	必△刂	
p. 193	從今日便●了	叅	
p. 193	新●的提轄	叅	
p. 200	都●這保正莊	遼	
p. 201	●邊一搭硃砂	髻	
p. 203	●邊有這一搭	髻	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 203	貪●這口黃湯	噏	
p. 203	因這●邊	髻	
p. 204	●哥哥	遼	
p. 205	直●雷橫	遼	
p. 205	●將進去	遼	
p. 212	●兜臉兩眉	睜	
p. 212	特來相●二郎	浼	
p. 213	拿了一把●揪	撻	
p. 213	●到一箇去處	撻	
p. 213	便把船●開	撻	
p. 213	●了半個時辰	撻	
p. 214	●邊插朶石榴花	髻	
p. 214	捉了●楫	撻	
p. 214	只一●	撻	
p. 214	●了一歇	撻	
p. 215	逕●將開去	撻	
p. 217	肯帶●我們的	扌 㒼 挈	
p. 218	拍着●項道	字 㒼 頁	
p. 220	松紋古銅●	劒	
p. 221	又早蕭牆●起	形 衤 亅 古 口	
p. 228	小人驚●起來	扌	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 228	不可和他驚●	扌	
p. 229	正是●●去處	允△監允△介	
p. 230	休要和他驚●	扌	
p. 231	●剝剝石烈	必△彳	
p. 231	●上岡子	遼	
p. 231	你便●做我	朶△彳	改為剝
p. 241	也拏條●义	木△党	改為櫟
p. 242	開剝推●	尋△彳	
p. 242	這箇拿●义的	木△党	改為櫟
p. 257	玩●長奸人	完△女	
p. 258	逕●到白勝	遼	
p. 264	他●前門	遼	
p. 264	等候●哨響	唵	
p. 265	拏着●义	木△党	改為櫟
p. 265	一齊都●晁家	遼	
p. 272	英雄作●讎	完△女	
p. 272	一齊●石碣村	遼	
p. 273	酷吏●官	脏	
p. 274	花蕩裏打●哨	唵	
p. 274	打着●哨	唵	
p. 274	何濤便差●着	擗	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 274	又●兩隻	撻	
p. 274	做公的●了	撻	
p. 275	沉西。●得舡開	撻	
p. 275	拿了●又	木𠂇党	改為櫳
p. 275	待●上岸	遼	
p. 276	兩隻家●住	幫	
p. 276	來逃命●走	遼	
p. 276	都●爛泥裏	遼	
p. 278	●出四隻哨	撻	
p. 278	西●東投竟莫容	遼	
p. 279	把眼●這王倫	睇	
p. 279	把眼●王倫	睇	
p. 282	●的火雜雜	拏	
p. 291	一片青●皮來	豸𠂇瓜	
p. 291	飛也似●來	撻	
p. 293	朴刀、●又	木𠂇党	改為櫳
p. 294	●劃。宋押司	百𠂇𠂇	
p. 310	●到下處	遼	
p. 310	一逕●到閻婆	遼	
p. 311	●倒打抹他	亻𠂇顛	
p. 311	匹●子只一又	孛𠂇頁	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 314	●回閻婆家	遼	
p. 315	一逕●上樓來	遼	
p. 315	只做●●假睡	鼻 厶 勾 鼻 厶 勾	
p. 318	●上樓來	遼	
p. 328	逕●宋家莊	遼	
p. 330	他怎地●倒	亻 厶 顛	
p. 345	直●過亂樹林	遼	
p. 348	那人吃了●●	豸 厶 忽 豸 厶 聿	
p. 349	牽一●羊	羸	
p. 356	人物猥●	獮	
p. 361	雲鬟半●	驪	
p. 363	不要去●攬他	扌 厶 兜	
p. 393	一逕●來街上	遼	
p. 393	便●倒提起你	亻 厶 顛	
p. 395	只顧●入房裏	遼	
p. 395	你便●入去	遼	
p. 396	先●來頂住了門	遼	
p. 400	慶●來討信	遼	
p. 406	拿去●骨池	澈	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 406	●在池子裏	澈	
p. 408	一直●後門	遼	
p. 408	挽了個●兒	髡△角	
p. 409	土兵時，●●	鼻△勾 鼻△勾	
p. 412	一逕●去尋他	遼	
p. 412	開了房門●	遼	
p. 413	捉賊見●	贓	
p. 414	●魀	鬼△監	有 2 處
p. 414	賣●●兒	餽蝕	
p. 416	臉上便●	扌△閉	
p. 416	兩●	扌△閉	
p. 417	一直●西門慶	遼	
p. 417	逕●到獅子橋	遼	
p. 417	只顧●入去	遼	
p. 418	一直●回紫石	遼	
p. 424	把●物并行	贓	
p. 426	人●過嶺來	遼	
p. 426	三個人●下嶺	遼	
p. 426	一直●到十字坡	遼	
p. 441	許多蒸●兒	食△卷	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 441	熟雞來●了	才 ㄩ系	
p. 451	●前去了	遼	
p. 453	●着醉眼	睇	
p. 453	逕●入酒店	遼	
p. 453	好的與他●	嚙	
p. 454	待●出來	遼	
p. 454	搶來●武松	遼	
p. 454	酒保●來	遼	
p. 454	逕●去報了	遼	
p. 454	●將來，那步	遼	
p. 458	●子歪在半邊	字 ㄩ頁	
p. 463	一個賊●入	遼	
p. 463	翻身却●出來	遼	
p. 463	搜看有無●物	脏	
p. 465	只得去求●他	浼	
p. 465	●吏紛紛據要津	脏	
p. 466	又央●人	浼	
p. 466	催●打點文書	走 ㄩ贊	
p. 466	是個●官	脏	
p. 466	原盜●物	脏	
p. 466	官領了●物	脏	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 467	央●人陪話	浼	
p. 468	坐●行催重	之△贊	改為之△贊
p. 468	把左手●來	扌△系	
p. 468	武松●上前	遼	
p. 469	●回孟州城	遼	有 2 處
p. 476	●得這等醉	噉	
p. 477	劈臉●着	朶△刂	改為剝
p. 477	齊耳根連●子	孛△頁	
p. 477	見●翻了兩個	朶△刂	改為剝
p. 477	●下頭來	朶△刂	改為剝
p. 477	手起刀落，早●	朶△刂	改為剝
p. 477	面門●着	朶△刂	改為剝
p. 478	纔出得鬆●	月△桑	
p. 478	武松●入裏面	遼	
p. 478	一條繩索●了	擲	
p. 479	●在亭柱上	擲	
p. 480	四個●縛	擲	
p. 483	幾日饅頭●	餡	
p. 493	逕●入那村	遼	
p. 496	遶着溪●叫	山△斤	改為岸
p. 496	逕●酒店裏	遼	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 497	揪過來●	擷	
p. 501	行來山●	山△幻	
p. 506	只得央●本	浼	
p. 513	兩眉入●常清	鬢	
p. 514	●青巾幘雙環	汜△叅	
p. . 515	來日公●內	厂△解	改為廡
p. 516	上馬去公●內	厂△解	改為廡
p. 518	慌忙●回來報	遶	
p. 518	直●到劉高寨	遶	
p. 519	●花榮寨裏來	遶	
p. 519	兩箇新●教頭	遶	
p. 523	看真●正賊	贓	
p. 523	取路●青州府	遶	
p. 530	馬上●了十合	聞	
p. 530	自●了劉高	擷	
p. 530	赤條條的●了	擷	
p. 531	把他●在將	擷	
p. 532	鎗晃綠沉紫●	火△昏	改為焰
p. 533	囑付●管道	揔	
p. 533	●管容覆聽	揔	
p. 535	呼風●哨	唢	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 536	小嘍囉縛●	擷	
p. 538	我是秦●管	摠	
p. 538	遍野處火●	火△𤇀	改為焰
p. 540	正在公●內	厂△解	改為廡
p. 548	征●玉獸	馬△宛	
p. 550	立滿在●邊	墟	
p. 550	大●子拳不	字△頁	
p. 551	一個又唸●	噉	
p. 554	火伴廳下●拜	叅	
p. 568	●過嶺來	遼	
p. 569	做饅頭●	餡	
p. 570	三個人●上嶺	遼	
p. 573	●着雙拳	拏	
p. 579	大漢，●起	拏	
p. 581	●見了莊主	叅	
p. 583	●來，前面	是△干	
p. 585	都●你三個人	朶△丩	改為剝
p. 585	老爺便●	朶△丩	改為剝
p. 586	搖●灘邊來	遼	
p. 590	自央●人情	浼	
p. 590	●見管營	叅	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 597	便●來打宋江	遼	
p. 598	●入江州城	遼	
p. 605	都●上舡	遼	
p. 606	一點●兒	髟△角	
p. 606	便●他下三面	遼	
p. 606	便來●住手	封△手	
p. 606	紅俏●兒	髟△角	
p. 607	把船只一●	扌△晃	
p. 623	一直●入牢城	遼	
p. 626	出去●醉	瞳	
p. 630	●到濟州來	遼	
p. 631	逕●王矮虎	遼	
p. 644	兩箇●扎起	扌△區	
p. 646	使潯陽血●流	形 彐 万 冫	改為漫
p. 648	●出廟前看時	遼	
p. 648	紅一點●兒	髟△角	
p. 649	殺●	遼	有 30 處
p. 658	逕●無為軍來	遼	
p. 658	都●城邊來	遼	
p. 659	却●城上來	遼	
p. 659	●來救火	遼	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 660	便●船稍而走	遼	
p. 660	逕●穆弘	遼	
p. 674	●宋家村晚	遼	
p. 674	●行到宋家村	之△贊	改為之△贊
p. 674	●梁山泊	遼	有 6 處
p. 674	有今日之●	形禛 白古□	
p. 674	只得●入村裏	遼	
p. 674	都●下殿來	遼	
p. 674	起來●命	遼	
p. 682	幾箇●進村裏	遼	
p. 682	戴宗引杜●	迂	改為遷
p. 692	自●沂州去了	遼	
p. 693	抓●兒頭巾	髟△角	
p. 693	來●那漢	遼	
p. 694	行李●走了去	遼	
p. 694	見了，●到那	遼	
p. 695	髻髻●邊插	髻	
p. 695	李逵匹●揪住	髟△角	
p. 695	却●前門	遼	
p. 696	逕●到家中	遼	
p. 697	却說李逵●	遼	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 697	只●亂山深處	遼	
p. 698	前面石●上	石△皆	
p. 702	●住李達	欸	
p. 702	闊眉濃鬚●赤	鬚	
p. 703	帶了器械，便●	遼	
p. 703	肉裏多●些	米△叅	改為糝
p. 712	我家難●	遼	
p. 719	張保●●不是	允△兼 允△介	
p. 720	●命三	扌△弃	有 10 處
p. 723	黑鬚鬚●兒	鬚	
p. 739	似牛●柳影	鼻△勾	
p. 741	露出光●來	立△戈	
p. 745	●項	孛△頁	有 7 處
p. 747	●從天降	形衤白古□	
p. 762	自把●兒	髟△角	
p. 765	鼓上●	虫△造	有 5 處
p. 768	逕●楊雄	遼	
p. 779	●祝家莊	遼	有 5 處
p. 781	邊氣●似雲霞	火△滔	改為焰
p. 781	邊●腥未退	月△尔	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 781	●祝彪	遼	有 2 處
p. 793	●到馬前道	遼	
p. 794	奪路●出村口	遼	
p. 797	霧●雲鬟	髻	
p. 798	逕●樂廷玉	遼	
p. 799	急●來保護	遼	
p. 799	直●林冲	遼	
p. 806	強弩蹬●車	撵	
p. 806	性格忘生●命	才 厶 弃	
p. 806	●登州山上	遼	
p. 807	你●倒賴我	亻 厶 顛	
p. 808	●倒要打我	亻 厶 顛	
p. 810	一逕●到東門	遼	
p. 816	先●出城去	遼	
p. 816	●出城門去	遼	
p. 816	一逕●毛太公	遼	
p. 816	星夜●上梁山泊	遼	
p. 825	直●林冲	遼	有 2 處
p. 825	●到陣前	遼	
p. 827	●出莊門	遼	
p. 828	便●哨了幾聲	唵	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 828	直●入房裏	遼	
p. 828	先●回來	遼	
p. 828	●宋江	遼	有 4 處
p. 828	四散●走	遼	有 3 處
p. 838	再令時●去	迂	改為遷
p. 840	繫一條皂●	繚	
p. 847	●出林子來	遼	
p. 857	●莊上來	遼	
p. 858	●似枯柴	躄	
p. 861	逕●李逵	遼	
p. 862	逕●那里去打聽	遼	
p. 863	●鐵滾刀	金△兵	改為鑕
p. 863	搖旗●喊	口△納	改為訥
p. 864	逕●于直	遼	
p. 864	齊●聲喊	口△納	改為訥
p. 865	高廉馬鞍●上	鞦	
p. 865	閃金●豸	豸△角△羊	
p. 865	直●雄兵	遼	
p. 866	●哨，殺入	唢	
p. 866	白勝●聲喊	口△納	改為訥
p. 866	各自●逃	遼	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 878	戴宗●道	睺	
p. 883	高滄沆●	形 沆 廿一夕丫 彳 韭 田	改為漚
p. 883	戴宗●着道	睺	
p. 883	戴宗●●的	鼻 厶 勾 鼻 厶 勾	
p. 884	●將出來	遼	
p. 887	●靴，手執宣花	躑	
p. 888	詐得些酒肉●	瞳	
p. 901	吃我一頓●	字 厶 頁	
p. 902	四人一處●	遼	
p. 903	騎青●出戰場	騶	
p. 904	馬鞍前●	鞦	
p. 905	●殺前來	遼	
p. 905	餘騎●走回城	遼	
p. 906	東昌、●州	完 厶 女	有 2 處
p. 906	冲●前來	遼	
p. 906	四散●走	遼	
p. 906	●走脫得核心時	遼	
p. 909	量此草●	完 厶 女	
p. 920	直●呼延灼	遼	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 1047	●到城內	遼	
p. 1053	●住盧俊義	形扌北白儿	改為扌 ㄩ兜
p. 1056	劈面門便●	朶 ㄩ 丩	改為剝
p. 1073	飄火●	火 ㄩ 𠂔	改為焰
p. 1073	當時四下●走	遼	
p. 1074	手●金蘸斧	拞	
p. 1076	直●飛虎峪	遼	
p. 1076	●城來	遼	
p. 1076	聞達●到飛虎峪	遼	
p. 1077	●城而去	遼	
p. 1079	●，鳳眼朝天	鬚	
p. 1090	逕●中	遼	
p. 1090	手●長鎗	拞	有 2 處
p. 1090	乞他●做八段	朶 ㄩ 丩	改為剝
p. 1090	●箕	𦰩 ㄩ 皮	有 3 處
p. 1090	拷●圈	扌 ㄩ 老	有 4 處
p. 1092	逕●關勝	遼	
p. 1093	直●呼延灼	遼	
p. 1095	搶●關勝寨內	遼	
p. 1095	我等有家難●	遼	
p. 1096	逕●關勝	遼	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 1097	四散●波而走	遼	
p. 1097	索超●陷坑邊	遼	
p. 1107	●至揚子江	遼	
p. 1109	一日●回	遼	
p. 1113	電逐●梁山	遼	
p. 1121	要催●軍馬	之△贊	
p. 1122	逕●盧員外家	遼	
p. 1126	●牢中去了	遼	
p. 1126	●硝放火	火△△焔	改為焔
p. 1126	掛着●兒	兔	改為兔
p. 1127	●到留守司	遼	
p. 1127	一齊●入城	遼	
p. 1127	硫黃●硝	火△△焔	改為焔 有 2 處
p. 1127	烈●衝天	火△△焔	改為焔
p. 1127	回馬●西門	遼	
p. 1128	白叟皆驚●	惧	
p. 1128	梁中書●到	遼	
p. 1128	●將來	遼	
p. 1128	逕●南門	遼	
p. 1128	●出城來	遼	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 1128	拍動赤●馬	兔	改為兔
p. 1128	飛馬●走	遼	
p. 1129	逕●家中	遼	
p. 1129	便出門●走	遼	
p. 1129	匹●兒揪住	𠂇△角	
p. 1129	盧俊義●到	遼	
p. 1137	皆●哭不已	口△毫	待造字
p. 1137	趙●	日△拆	有 5 處
p. 1138	逃●	遼	有 4 處
p. 1142	獸面●猊鎧	犛△唐	
p. 1142	手下●出	遼	
p. 1142	翻成●餅	畫	改為畫
p. 1144	●回來報與	遼	
p. 1144	●入城中	遼	
p. 1145	四散●走	遼	
p. 1145	●中陵縣屯	遼	
p. 1155	●硝，一齊着起	火△滔	改為焰
p. 1156	●挂緋袍	躄	
p. 1156	直●前寨	遼	
p. 1157	急●回山	遼	
p. 1157	手●板斧	拞	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 1157	直●軍前	遼	
p. 1161	密逕●西寨	遼	
p. 1161	曾魁要●東寨	遼	
p. 1161	●出北門	遼	
p. 1163	捨身●命	扌厶弃	
p. 1170	打二十●棍	木厶朮	
p. 1171	有人●上來	遼	
p. 1171	彈打●鳩	班厶鳥	
p. 1171	這廝膽包身●	躄	
p. 1172	都●東平府	遼	有 2 處
p. 1172	頭髻●鬆	髻	
p. 1175	四散而●	遼	
p. 1176	逕●私衙	遼	
p. 1182	猿臂●彪形	躄	
p. 1182	斑斕錦●獸	躄	
p. 1182	手●飛叉	拏	
p. 1183	●馬回陣	遼	
p. 1183	直●張清	遼	
p. 1184	逕●張清	遼	
p. 1184	兩箇●走還陣	遼	
p. 1186	手跛●梁山	遼	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 1186	禿●腦袋	駱	改為驢
p. 1187	逕●來要打	遼	
p. 1188	郭公●駢	駮	
p. 1188	●驤駮	驕	
p. 1188	●皆經見	馬厶匕	
p. 1188	●概背鞍	口厶缶厶于	
p. 1194	拷●之形	扌厶老	
p. 1195	以充●資	貝厶親	
p. 1205	積●得些家私	辶厶贊	
p. 1206	●邊不可無	髻	
p. 1213	執●得他住	扌	
p. 1220	戎裝●帶	巾厶貫	
p. 1221	直●他三箇	睇	
p. 1227	翻笑●倫	𠂇厶粉厶大	
p. 1227	要●城邊	遼	
p. 1227	大寬轉●	遼	
p. 1227	拽開脚步●行	辶厶贊	
p. 1229	烏猪儘力●	瞳	
p. 1230	兩箇●到一箇	遼	
p. 1232	舒着●子	孛厶頁	
p. 1233	先着眼●他	睇	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 1234	便叫●	煑	改為煮
p. 1235	朴刀來●李達	遼	
p. 1236	雲●花	鬚	
p. 1236	收拾房中積●	之△贊	
p. 1236	紅日●山	形口行缶	
p. 1240	四散●流遼寥廓	遼	
p. 1241	假做打●睡	鼻△勾	
p. 1244	却出草●亭	叅	
p. 1244	●拜了四拜	叅	
p. 1245	●神已罷	叅	
p. 1245	先解了●膊	月△答	
p. 1245	一聲●神喏	叅	
p. 1245	●賺內有鐵片	繳	文本不清，依里仁 版改為繳。
p. 1247	只●他下三面	睇	
p. 1247	却待●他	遼	
p. 1247	香官，各自●	遼	
p. 1248	等都來●見	叅	
p. 1263	太尉差人●運	之△贊	
p. 1264	●車弩，漆抹	擗	
p. 1266	玉●尾一招	塵	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 1267	手●兵器	拞	有 10 處
p. 1268	鎗●綠沉	拞	
p. 1268	烏龍●兩條	拞	
p. 1270	士●定	扌△晃	
p. 1272	花枝壓●傍	髻	
p. 1272	皂羅巾，●邊	髻	
p. 1273	●邊一朵翠花	髻	
p. 1285	●過山背後	遼	
p. 1286	用戟●史進	遼	
p. 1286	不知●倒	亻△顛	
p. 1286	那馬後蹄●	辵△坐	
p. 1286	却待●走	遼	
p. 1287	●濟州去	遼	
p. 1287	一箇是●命	扌△弃	
p. 1287	舞刀，直●盧	遼	
p. 1288	●到一條溪邊	遼	
p. 1292	眾中偏●命	扌△弃	
p. 1297	星夜●濟州	遼	
p. 1297	兩手●兩桿	拞	有 2 處
p. 1298	跑馬●逃	遼	
p. 1298	貪夫●吏競	脏	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 1300	都四散●走	遼	
p. 1303	鼠竄狼●	遼	
p. 1306	一齊都●峪口	遼	
p. 1310	只顧●走	遼	
p. 1316	急急●回	遼	
p. 1318	靱釘●螭帶	虫厶監	
p. 1318	聞●謀	叅	有 11 處
p. 1319	到帥府●見了	叅	
p. 1320	星夜，要●完	辵厶贊	
p. 1321	掙●未辦的	辵厶贊	
p. 1322	催●水軍	辵厶贊	
p. 1324	皆潛●道	舟厶復	
p. 1325	手●鐵鎗	拞	
p. 1334	行●刺關節	金厶贊	改為鑽
p. 1335	你●倒只管	亻厶顛	
p. 1335	逕●開封府	遼	
p. 1335	行李●東京	遼	
p. 1340	難分●倒	亻厶顛	
p. 1342	軍前，●謀大	叅	
p. 1343	更深有●劃	百厶丿	
p. 1347	禁●綠連	柳	改為柳

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 1358	嚶嚶●●	𠃉口山戊示𠃉 𠃉口山戊示𠃉	改為噦噦
p. 1358	鳴●●之鸞聲	𠃉口山戊示𠃉 𠃉口山戊示𠃉	改為噦噦
p. 1359	襯短●靴	革△幻	
p. 1359	●●疊勝羅衫	𠃉𠃉𠃉色𠃉𠃉 𠃉𠃉文𠃉	待造字
p. 1371	催●三軍	辵△贊	
p. 1375	手●梨花點	拞	
p. 1375	住鞍●，探	鞞	
p. 1375	●檀州來	遼	
p. 1376	●戰廝殺	拞	
p. 1376	帳前●見	叅	
p. 1377	手中●丈二	拞	
p. 1377	一條鎗，●	遼	
p. 1378	逃命●入城	遼	
p. 1383	且●入城	遼	
p. 1385	銅●羯鼓軍	鞞	
p. 1387	散●走。再行	遼	
p. 1390	逕●薊州來	遼	
p. 1391	州●走	遼	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 1393	●回幽州	遼	
p. 1406	有軍馬●上	遼	
p. 1406	早●關裏	遼	
p. 1407	飛馬●到	遼	
p. 1414	●轉山坡	遼	
p. 1414	正●四下里	遼	
p. 1415	拽開脚步●	遼	
p. 1418	●幽州	遼	有 2 處
p. 1420	●來奪取幽州	遼	
p. 1426	便●中軍	遼	
p. 1427	遼兵大敗●走	遼	
p. 1428	殘卒●遼城	遼	
p. 1429	熒●火星	或△火	
p. 1431	鎗●翻江	拏	
p. 1431	逕來●寇	遼	
p. 1436	●、危、室、壁	虛	
p. 1437	按西●七炁星君	八△允	待造字
p. 1437	各●伏手軍器	拏	
p. 1439	韁牢絆山●	鞞	
p. 1439	星斗●乾位	禹△隹	
p. 1440	●陣攻	禹△隹	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 1441	不定，大敗●	遼	
p. 1446	逕●入遼主駕	遼	
p. 1453	口中，●哨	唸	
p. 1454	直●中軍	遼	
p. 1471	戎裝●帶	巾△貫	
p. 1475	把眼●着	睺	
p. 1480	東●西逐	遼	
p. 1490	一齊●殺攏來	遼	
p. 1493	不要●他	係	
p. 1495	●做肉泥	朶△丿	改為剝
p. 1500	宮殿。那漢●	遼	
p. 1501	●兩斧搶上前	拏	
p. 1501	李逵●	拏	有 2 處
p. 1503	項●	宀△允	依前文改為充
p. 1508	本陣●去	遼	
p. 1511	欲●投大寨	遼	
p. 1518	只●一死	扌△弃	
p. 1541	鞋●尖紅	〇〇堯	
p. 1543	李逵手●	拏	
p. 1545	在●劃，欲得	百△丿	
p. 1561	散●西	遼	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 1561	●逃	遼	有 3 處
p. 1562	望北●走	遼	
p. 1566	不去●他	係	
p. 1568	●勸大業	贊厶力	待造字
p. 1574	動●不得	驪	有 5 處
p. 1576	熾●起來	火厶𠂔	改為焰
p. 1579	不來●着爺	係	
p. 1579	●●喝喝	口厶么 口厶么	有 2 處
p. 1585	果是雪●	丑	
p. 1588	連●子砍着	字厶頁	
p. 1590	潛●到房州	遼	
p. 1592	村姑農●	嬪	
P. 1593	那漢一眼●着	睇	
p. 1595	輸敗腌●	月厶贊	改為贖
p. 1595	五四隻眼●	睇	
p. 1595	被他灸●殺	火厶專	
p. 1600	兄弟●助	幫	
p. 1601	今日●着肚	疒厶敝	
p. 1605	賊人妄●劃	百厶丿	
p. 1606	擁堆距●	足厶聖	待造字

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 1607	萬馬●馳	遼	
p. 1617	偏將馬●	彳	
p. 1617	手●兩箇	拈	
p. 1618	鞍●邊繡囊	鞦	
p. 1619	馬●、馬勁	彳	
p. 1619	●面具	冑	
p. 1620	馬●一箇	彳	
p. 1625	馬後蹄●	足𠂔虛	
p. 1625	一頭●	鬃	
p. 1627	馬●，領一萬	彳	
p. 1628	馬●報仇	彳	
p. 1628	那縻賍、馬●	彳	
p. 1630	守門將馬●	彳	
p. 1633	都●散了	遼	
p. 1633	賊兵●走	遼	
p. 1636	直●前來	遼	
p. 1638	將手●兵	拈	
p. 1643	望北●走	遼	
p. 1643	雲安●走	遼	
p. 1643	眾人●近城	遼	
p. 1645	必要●投	遼	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 1657	逕●出城	逕	
p. 1659	●源洞中	幫	
p. 1660	●了上路	拞	
p. 1660	●流入海	逕	
p. 1666	四個●瓜洲	逕	
p. 1666	四個人●到	逕	
p. 1668	上裝了●	𠃉木宀肖𠃉	待造字
p. 1669	就此●見	叅	
p. 1672	上來●見	叅	
p. 1673	過去●拜了	叅	
p. 1675	逕●丹徒	逕	
p. 1678	殺曜●江東	逕	
p. 1682	播鼓●戰	拞	
p. 1684	手●兩把板斧	拞	
p. 1685	納喊●戰	拞	
p. 1687	軍來●戰	拞	
p. 1693	便●南門	逕	
p. 1693	軍馬●蘇州城	逕	
p. 1695	龍刀直●劉	逕	
p. 1696	逕●宜興	逕	
p. 1697	逕●太湖	逕	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 1699	一●羊	羴	
p. 1700	飛也似●來	遼	
p. 1701	引兵●城中	遼	
p. 1710	●走回杭州	遼	
p. 1712	便●將來	遼	
p. 1712	王仁却●花榮	拞	
p. 1716	心紅的●兒	髟△角	
p. 1726	●到菜市門	遼	
p. 1726	步行●戰	拞	
p. 1727	便●將來	遼	
p. 1728	關門●戰	拞	
p. 1728	再●回關	遼	
p. 1731	劉唐飛馬●來	遼	
p. 1732	搖旗●戰	拞	
p. 1732	●着雙斧	拞	
p. 1734	從那門下●	遼	
p. 1734	出南門●走	遼	
p. 1735	口裡●着	𠵽口行缶	
p. 1735	●回杭州城	遼	
p. 1735	一逕●來	遼	
p. 1767	妙計勍強●	完△女	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 1768	●見盧先鋒	叅	
p. 1768	氣昏●	登𠄎𠄎	
p. 1787	就捉來●了	擷	
p. 1787	諸將●拜已	叅	